Société canadienne des postes-Envoi de publications canadiennes
Contrat de vente numéro 86-Port de retour garanti

l'Orignal déchaîné, volume 8 numéro 7, 18 janvier 1995




# La romance

Isabelle Thérien

Ce fut vendredi le 13 janvier qu'eut lieu, à la Galerie du Nouvel-Ontario, l'ouverture de l'exposition thématique «La Romance», de BRAVO CENTRE, et pour les amoureux de l'art, voici un thème approprié en ce début de l'an. Provenant du moyen nord, seize artistes remplis de grand talent, présentent à leur façon une parcelle de leur romantisme. Le pastel, l'acrylique, le crayon, le cuivre, le noyer ainsi que la photo sont au rendez-vous, pour tous les goûts et pour tous les genres. Dans une mini-salle, une mini-exposition et de très belles oeuvres. Cet évènement mérite une attention, alors pourquoi ne pas venir voir, du 13 au 31 janvier, le lundi, mardi, mercredi de 12h à 17h et le mercredi, jeudi de 18h à 21h. Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer avec Danielle Tremblay au 675-6493, poste 123.

# Frisson hivernal

Perry Rousselle

Pour ceux et celles qui ont observé leur thermomètre, le mercure demeure en dessous de -20 degrés celcius. C'est le temps de se réjouir!!!

À Sudbury, l'hiver a toujours été dur et froid. Cependant, qui peut résister aux activités que nous réserve cette température? C'est le temps de skier, de patiner sur la patinoire extérieure de l'arène et de glisser en toboggan en bas des collines. Quand on était jeune garçon ou jeune fille, la première tombée de neige était la plus excitante et le froid ne semblait pas nous causer d'ennui. On s'amusait et le temps passait.

À l'Université Laurentienne, tel ne semble pas être le cas. Les élèves reviennent des vacances, bien méritées, pour recommencer la «routine scolaire». C'est le retour aux travaux et à la recherche. Pour certain(e)s, c'est l'enfer, pour d'autres, c'est le paradis et pour ceux et celles qui sont indifférent(e)s, c'est le purgatoire.

C'est le temps de se réjouir, car le moment est venu de faire un dernier effort. Il ne reste que trois mois et le temps passe vite. Pour les fanatiques du hockey, c'est la dernière période et pour les fanatiques des arts, c'est la dernière scène.

On oublie, généralement vers la fin des cours, qu'il y a du positif dans toutes les situations.

En attendant l'autobus à l'arrêt, plusieurs étudiants et étudiantes grelottaient et disaient: «Où est l'autobus, tabar&%$#!» Les autres rêvaient certainement à la Floride ou à la Californie. Dans des moments aussi difficiles, le froid semble geler les pensées des étudiants et étudiantes. On ne pense qu'au «maudit autobus qui devrait être arrivé» ou au «maudit char qui devrait être réchauffé». Pendant ces moments «négatifs», le temps ne va ni plus vite, ni plus lentement.

La solution à ce problème est celle d'un proverbe chinois qui dit que, «le froid sera toujours froid, ainsi le temps passe.»

On a toujours l'impression que rien ne bouge quand on a froid. L'autobus est toujours ailleurs et l'auto prend toujours une éternité à se réchauffer. Dans des moments aussi difficiles, on a tendance à penser à la Floride ou à la Californie. Est-ce la solution?

Le thermomètre va sans doute demeurer en dessous de -20°C pour une période de 2 à 3 mois. Donc, il faut s'habiller chaudement en attendant l'arrivée du printemps. Quoi de mieux que d'aller glisser ou patiner?

Bonne année et meilleurs voeux

Que 1995 vous garde en santé, vous et les personnes qui vous sont chères!

Qui 1995 donne à vos travaux les résultats escomptés!

Que 1995 voie la réalisation de projets qui vous tiennent à coeur!

Que 1995 apporte un emploi aux finissants et aux finissantes!

Que 1995 voie se continuer et s'accroître l'ingéniosité et la créativité, la volonté et la détermination caractéristiques de la communauté francophone de la Laurentienne!

Que 1995 mette en valeur encore davantage les trésors d'imagination et le bouillon d'idées qui stimule et fait grandir Franco-Ontariens et Francophones!

Que 1995 soit une année de croissance pour la francophonie de la Laurentienne, même en ces temps difficiles!

Le vice-recteur adjoint,
Enseignement et services en français,

Gratien Allaire



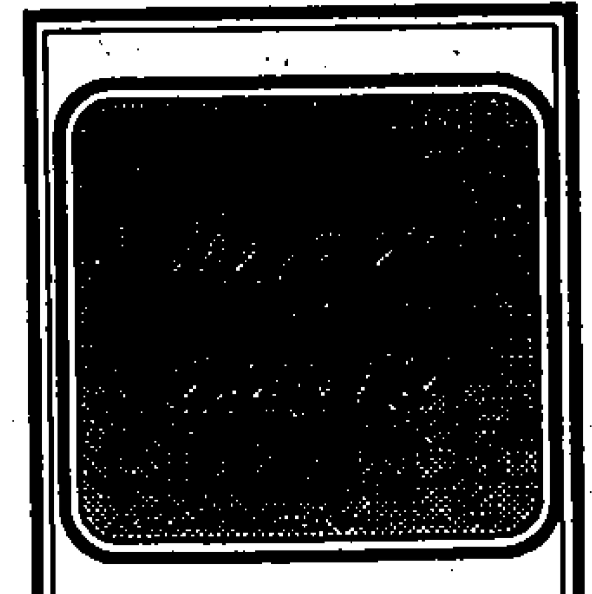
*Bonne fête en retard à Marie-Pierre et Isabelle!!!*

**Ont participé au plusse rapide montage de *l'Orignal déchaîné,* en cette nouvelle année 1995:**

Josée (La «bitch», la voleuse de job: mettez-en, amusez-vous!) Fortin, Marie-Pierre (Quand je vais avoir 19, y vont monter ça à 21...) Giasson, Isabelle (Écoute ton corps) Thérien, Perry (Virage à 180°, Attention!!!) Rousselle, Alain (Fais-nous un bon gâteau!) Mvilongo, Tracy Fouceault, Josée (La collaboration continue...) Perreault, François Giasson et Michel Bock (Après deux heures de discussions... on attend toujours!), Angèle Gagnon, Pascal Sabourin, Daniel Lafontaine, Ronald Perron, Gratien Allaire.

ET N'OUBLIEZ PAS, IL Y A DE LA PLACE POUR VOUS!!!

# Courrier Orignal



**Rédaction:**
Marie-Pierre Glasson

**Publiciste:**
Josée Fortin

**Trésorier:**
Isabelle Thérien

*L'Orignal déchaîné* est le journal des étudiantes et étudiants francophones de l'Université Laurentienne. Il est le véhicule de l'opinion et de la créativité de tous ceux et celles qui veulent s'adresser en français à la communauté laurentienne.

*L'Orignal déchaîné* publie 1500 copies par numéro. Il est monté à l'aide d'un système d'ordinateurs Macintosh et imprimé par Journal Printing, à Sudbury. Il est distribué gratuitement sur le campus de l'Université Laurentienne, en divers points de distribution à Sudbury, ainsi qu'à un nombre croissant d'abonné(e)s.

Tout changement d'adresse, demande d'abonnement ainsi que tout exemplaire non-distribué doivent être envoyés à l'adresse ci-dessous.

La responsabilité des opinions émises appartient à l'auteur de l'article, ainsi que la féminisation. L'édition générale, ainsi que le choix des titres et sous-titres sont réservés au comité de rédaction. Les textes et illustrations publiés dans *l'Orignal déchaîné* peuvent être reproduits avec mention obligatoire de la source.

**Le prochain *Orignal déchaîné* sortira des marais**

**le 1er février 1995**

**La date de tombée pour les articles et les annonces du prochain numéro est**

**le 25 janvier 1995**

**Les orignaux attendent ta collaboration!**

**Ce sera encore meuh avec toi!**

# SERVICES DE SANTÉ: IL Y EN A ENCORE QUI ONT DE L'ALLURE

On entend souvent dire que les services de santé laissent à désirer et que, malheureusement, des patients doivent en être les victimes. Pourtant, il en existe encore qui sont exceptionnels. Entre autres, je pense au service des VON de Sudbury.

Pendant la semaine du 31 octobre au 7 novembre 1994, mon père, ma famille et moi-même avons eu la chance d'avoir à faire avec ces gens. Mon père étant gravement malade au lit et la famille désirant le garder à la maison, les VON leur ont rendu un énorme service! Tout d'abord, il fallait téléphoner à leur bureau médical et demander une infirmière à la maison. De ce fait, une garde venait passer la nuit de 11:00 pm à 6:00 am, en plus d'une autre, le jour, pendant quelques heures.

La garde devait d'abord et avant tout surveiller le malade au cas où quelque chose d'étrange survenait. Aussi, elle lui donnait ses médicaments et un bain. Je peux franchement avouer que les infirmières qui ont pris soin de mon père, ont été formidables.

Elles étaient toutes consciencieuses dans leur travail. Le soulagement et le réconfort de voir qu'elles se dévouaient pour offrir les meilleurs soins, nous donnaient la force de continuer. Elles prenaient également le temps nécessaire pour s'assurer que le patient était aussi confortable que possible.

Ceci me faisait chaud au coeur de voir qu'une pure étrangère se donnait corps et âme à une personne qu'elle ne connaissait même pas!

Personnellement, je crois qu'il n'y a pas de meilleur service de santé offert à domicile que celui des VON. Avec les VON, le malade n'est pas seulement un «numéro», mais une personne humaine qui a besoin d'attention, d'amour et de respect. La chance d'avoir accès à ce service vaut plus que tout autre forme d'aide, lorsque l'on doit traverser une période difficile comme celle que j'ai connue.

Angèle Gagnon

### La violence conjugale

# Oui, c'est normal!

Daniel Lafontaine

Suite à un article que j'ai écrit lors de la parution de ce journal du 16 novembre, j'étais en même temps ravi et déçu de constater que mon propos n'a suscité qu'une seule réplique. J'étais ravi, car je peux maintenant prouver à Marc Huneault que le journal est lu et que nous n'écrivons pas pour rien. Cependant, j'étais très déçu que la réplique soit écrite par deux hommes. Comme le soulignent avec justesse messieurs Daoust et Roy, ceci est un débat fort épineux, mais qui n'a suscité aucune opinion de la part des féministes de notre institution. Je me demande si la raison de ce silence est qu'elles savent que j'ai raison. Or, en attendant les vraies expertes, je me contenterai de défendre ma position et mon honneur.

Dans le deuxième paragraphe de la lettre de ces messieurs, ils stipulent que je ne suis pas certain de ma position vis-à-vis de la violence conjugale. Ils pensent qu'il est impossible que je croie sincèrement que la violence conjugale est acceptable dans certaines circonstances. Or, je le dis ouvertement, c'est exact!

Maintenant que vous êtes rassis dans votre chaise, je dis pourquoi en donnant la définition du mot crime. Dans le *Petit Robert 1*, le mot crime est défini comme étant un «manquement très grave à la morale, à la loi.» Donc, pour moi, cela veut dire qu'une personne doit savoir qu'elle fait quelque chose de mal. Mais, comme le souligne Madame Gravel, avocate de la couronne à Montréal, «ébriété massive est équivalente à automatisme ou aliénation mentale et je ne pense pas que c'est un gros problème car l'action est très limitée.» Elle veut dire essentiellement qu'un homme en état d'ivresse excessive ne sait pas qu'il devient fou.

De plus, je pense que c'est une décision très mauvaise dans une certaine mesure, car le défendant doit prouver qu'il était en ébriété massive pour être acquitté. Où est passé l'idée du droit commun que c'est la couronne qui doit prouver la culpabilité et non le défendant son innocence? Comment, par exemple, un homme pauvre pourrait-il se défendre s'il doit payer lui-même son expert!

En pensant maintenant à la critique féministe, je suppose qu'elle dira qu'un homme ne devrait pas boire autant. Or, ma réponse est basée sur ces trois propos: un homme est faillible; l'alcool n'est pas illégal et lorsque plusieurs autres réponses peuvent être utilisées, au fin fond je pense que le mouvement de tempérance de l'avant dépression (1930) essaie de se montrer la face.

Dans le cinquième paragraphe, ces messieurs soulignent que la justice ne devrait pas faire preuve d'émotions. Je suis tout à fait d'accord. Le problème que je trouve dans leurs propos repose sur la proposition que «La violence conjugale est inacceptable dans tous les cas.» Chers messieurs, le monde n'est pas parfait. Il y a un dicton qui explique ma pensée à ce sujet: «Quand le bien se bat contre le mal et qu'il utilise les méthodes du mal, il est indissociable du mal.» En appliquant les théories féministes de façon aléatoire comme sur cette question fort épineuse, on devrait se souvenir que rien n'est absolu.

# Un orignal mal traité

Chère Allison Meldrum,

Comme membre de *l'Orignal déchaîné*, je ne suis pas du tout surpris de la façon dont vous êtes traitée, car même si je suis francophone «pure laine», mon français n'est pas très bon. Mes lacunes, sans chercher des excuses, sont là car je ne viens pas d'une ville de langue française, mais plutôt d'une ville de langue anglaise, North Bay.

Même ici, à *l'Orignal*, nous n'avons pas le support nécessaire pour améliorer notre français. Depuis les deux ans que je suis ici, j'ai essayé de faire comprendre aux autres membres qu'ils nous fallait un bon dictionnaire anglais-français, comme le Robert-Collin, pour les membres qui n'ont pas un vocabulaire très développé. Leur raison est que nous n'avons pas les ressources financières, mais j'en doute.

Donc, je suis content que vous ayez soulevé ce problème. Avec un peu plus de persévérance, je suis certain qu'on pourra changer la situation.

P.S. Si quelqu'un souhaitait donner (donate) un dictionnaire anglais-français, je l'apprécierais beaucoup.

Daniel Lafontaine

# On a encore des lecteurs

Cher Marc Huneault,

Je suis désolé que vous pensez que le monde se fiche de notre *Orignal*. Je sais toutefois que la vérité est autre. Lorsque je rencontre les gens à l'université, je réalise, avec satisfaction, que ce n'est pas le cas. L'autre jour, j'ai rencontré une étudiante et un étudiant qui m'ont dit en toute honnêteté que le journal faisait partie de leurs lectures préférées. Je ne pense pas que ce soient des platitudes, car l'un d'eux a soumis un article pour un numéro précédent (Perry Rousselle, article sur la femme).

De plus, lors d'une conférence à l'Université de Sudbury, où un journaliste de la France parlait de son livre et de sa carrière très renommée, j'ai eu l'occasion de rencontrer l'attaché culturel du consul de France. Lorsque ce dernier a entendu que je faisais partie du journal francophone, il m'a aussitôt demandé pour s'abonner. Il n'est pas étudiant, mais ça fait quand même chaud au coeur.

Enfin, alors que j'étais un peu surpris des lettres qui ont été soumises par rapport au dernier numéro, mes impressions de la situation ont été confirmées.

Donc, pour terminer, j'aimerais dire merci à tous les gens qui ont écrit et pour les autres, bonne lecture.

Daniel Lafontaine

Les guerrettes avec l'AEF terminées pour cette année

# Soyons plus justes dans nos critiques

Perry Rousselle

L'an dernier, on a souvent lu des articles contre certain(e)s membres de l'AEF (Association des étudiants et étudiantes francophones de l'Université Laurentienne). Plusieurs étudiant(e)s l'ont bien décrit lorsqu'ils ont dit que c'était du «chiâlage pur et simple». Mais comment est-ce que l'AEF est devenue le gros méchant loup tout d'un coup?

Tout d'abord, les articles contre l'AEF qui sont parus dans *l'Orignal déchaîné* étaient souvent des ripostes aux décisions prises aux réunions du Grand Conseil. Le Perry Rousselle qui a écrit la majorité de ces articles était certainement mal informé et parfois, n'écrivait que pour écrire.

Si on regarde la chose d'un point de vue objectif, on peut remarquer que l'AEF représente bien ses membres aux réunions, à l'intérieur et à l'extérieur de l'université. Par exemple, lors des réunions du Grand Conseil, les membres de l'exécutif font toujours un tour de table pour voir s'il y a des problèmes ou des demandes auprès des membres de l'AEF, soit dans le domaine des sciences pures, des sciences humaines ou des sciences sociales.

D'une part, l'AEF a réussi à monter un spectacle musical (La guerre des groupes musicaux), à organiser un dîner au macaroni et fromage pour la visite du recteur, à organiser une soirée meurtre et mystère pour l'Halloween et une danse de Noël. Toutes ces activités étaient faites dans un cadre culturel francophone. Il faut dire que l'AEF s'est surpassée. Mais qui devons-nous remercier pour le succès de ces évènements?

Si on observe bien les activités mentionnées dans le paragraphe précédent, il faut dire que l'animatrice socio-culturelle est responsable de toutes ces activités. Cependant, l'AEF et son équipage sont le coeur derrière ce succès.

Si on revient aux commentaires faits par des auteur(e)s négligent(e)s, il faut dire qu'ils (elles) ont manqué le bateau! Tous les articles publiés contre l'AEF omettent un fait important: où serait-on sans l'AEF?

L'AEF fut créée dans le but de garder certains aspects de la culture «franco-ontarienne» en vie et de fournir des services supplémentaires en français aux étudiants et aux étudiantes francophones de l'université.

Enfin, l'AEF, «le vent dans les voiles» a fait un excellent travail en 1994. Que peut-on s'attendre de l'AEF en 1995?

Donc, les auteur(e)s négligent(e)s devraient faire plus attention aux faits et moins aux sentiments personnels.

# Petite annonce

Je recherche une amie qui pourrait sortir quelques fois avec moi (prendre une bière, danser, parler). J'aimerais qu'elle soit en troisième ou quatrième année d'université. Elle ne doit pas avoir peur des garçons. Si cette annonce t'intéresse, ou vous... appelez-moi, 688-9684
Guy

# Bramements universitaires

## Pour vos lacunes grammaticales

# Une clinique d'urgence est maintenant disponible

Vous avez de la difficulté avec vos règles de grammaire? Vous aimeriez écrire correctement, sans faire de faute d'accord? Trois professeurs de l'Université, Guy Gaudreau, Francine LaFrance et Micheline Tremblay vous proposent une série d'ateliers (10 ateliers de 1h30 chacun). Quels sont les objectifs visés par ces ateliers?

Objectifs:

1. Développer des automatismes dans l'application des règles d'accord.
2. Développer l'habilité à analyser grammaticalement une phrase simple.
3. Faire connaître les règles de ponctuation de base de la phrase simple et complexe.

Ces ateliers s'adressent aux étudiantes et étudiants qui veulent améliorer leur performance au test de compétence linguistique. Et plus particulièrement à celles et ceux dont les difficultés se situent au niveau syntaxique (ordre et place des mots dans la phrase; règles d'accord).

Déroulement des ateliers:

1. Explication des règles: 30 minutes
2. Exercices ou dictées pour appliquer ces règles: 30 minutes
3. Réponses aux questions individuelles: 30 minutes

Les ateliers auront lieu le mercredi, de 12h00 à 13h30 au local (à confirmer).

1. Le 18 janvier, l'accord du nom
2. Le 25 janvier, l'accord de l'adjectif qualificatif
3. Le 1er février, l'accord du verbe avec le sujet 1
4. Le 8 février, l'accord du verbe avec le sujet 2
5. Le 15 février, la distinction entre l'infinitif, le participe passé et l'impératif (particulièrement des verbe en «er»)
6. Le 1er mars, les règles d'accord du participe passé 1: seul, avec être, avec avoir
7. Le 8 mars, les règles d'accord du participe passé 2: avec avoir (règles particulières)
8. Le 15 mars, les règles d'accord du participe passé 3: la forme prénominale
9. Le 22 mars, les mots difficiles (tout, même, quelque, possible) et les homophones les plus usuels
10. Le 29 mars, la ponctuation

Les étudiantes et les étudiants intéressés doivent donner leur nom soit à l'un ou l'autre des professeurs impliqués.

Guy Gaudreau, Département d'histoire, local A-254, poste 4230

Francine LaFrance, Département de français, local A-357, poste 4311

Micheline Tremblay, Département de français, local A-356, poste 4307

# Le Centre des langues offre du nouveau

Cher(e)s étudiant(e)s,

Nous voici enfin arrivés au deuxième semestre universitaire et le Centre des langues de l'Université Laurentienne tient à vous annoncer qu'il offrira de nouveau les ateliers de formation portant sur le processus de l'écriture.

Des ateliers seront offerts le vendredi 13 janvier 1995 de 13h30 à 16h30 salle C-101 et le samedi 11 février 1995 de 9h30 à 13h30 salle C-101 et porteront sur la rédaction d'un texte en insistant sur le corps du travail et sur les liens essentiels entre les paragraphes. Le dernier atelier du vendredi 17 mars 1995 de 13h30 à 16h30 salle C-101 insistera sur la révision, l'édition et la correction d'un texte.

Une fois de plus, le Centre des langues vous invite à ces ateliers en vous rappelant qu'il est important de venir vous inscrire le plus tôt possible.

# Prenez une bonne résolution et venez nous voir

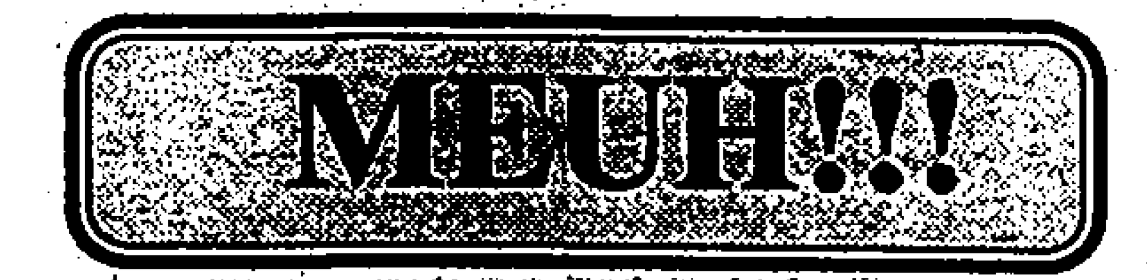
Vous voilà enfin revenus des vacances de Noël et prêts à entreprendre une nouvelle année. Avez-vous pris vos résolutions pour l'année 1995? Si non, les répétitrices du Centre des langues vous en proposent une qui vous garantira de bons résultats.

Vous avez une dissertation à remettre à la fin du semestre? Pourquoi ne pas commencer dès maintenant pour éviter d'être déçus? Venez faire un tour au centre des langues, au local A-121 (dans le Bowling Alley, en face de Tim Horton's). Prenez rendez-vous avec une répétitrice au temps qui vous convient le mieux, soit le lundi ou mercredi entre 9h et 16h30, le mardi ou jeudi entre 9h et 19h ou encore le vendredi entre 9h et 12h. Elles vous aideront à mettre vos idées sur papier, à faire un plan, à organiser vos idées, à vérifier si vous vous éloignez du sujet, à modifier vos structures de phrases boiteuses... De plus, elles vous donneront des conseils et vous feront des recommandations pour que vous puissiez vous améliorer et vous auto-corriger. Elles vous encouragent fortement à ne pas attendre à la dernière minute pour commencer vos travaux longs.

Le service de répétition est offert à vous tous qui suivez des cours en français. Même si vous avez obtenu la cote 1 au test de compétence ou dans un cours EIP, le service de répétition peut toujours vous être utile.

Les répétitrices tiennent à vous rappeler qu'elles s'attardent peu à la correction de la grammaire ou de l'orthographe. Les divers logiciels peuvent vous aider dans ce domaine. Le rôle du Centre des langues est de vous rendre plus confiants face au processus de l'écriture. N'hésitez pas à vous présenter au Centre parce que les répétitrices ont hâte de travailler avec vous. Ne soyez pas gênés. Prenez votre résolution au sérieux.





# L'Association des étudiants africains de l'U.L. vous invite

À qui de droit,

L'Association des étudiants africains de l'Université Laurentienne (AEAUL) voudrait vous informer au sujet de la conférence africaine qui aura lieu à l'Université Laurentienne (Sudbury) le 10 février et ou le 11 février 1995.

Les sujets qu'on envisage de proposer et de discuter sont: la santé, l'éducation et le problème tribal, tout cela dans le contexte de:
1. Comment ils devraient être administrés
2. Comment ils se manifestent
3. Comment ils peuvent être constructifs ou non-productifs dans le cadre du progrès africain.

L'Association espère publier tous les documents des présentations. Ceux-ci seraient disponibles pour les participants et pour les délégués. Un léger coût y sera rattaché afin de prélever des fonds pour l'AEAUL. Si vous êtes intéressés à présenter un article ou à être en contact avec les responsables, ils nous fera plaisir de correspondre avec vous.

La date limite pour recevoir les articles est fixée au 31 janvier. Des renseignements supplémentaires seront disponibles lorsque l'information concernant les différents sujets nous sera parvenue. Vu le temps restreint, nous aimerions recevoir une réponse le plus tôt possible si vous êtes intéressés à présenter ou à participer pour que nous puissions faire les arrangements nécessaires.

Nous vous remercions à l'avance.

*Sipho Cele*
( Président)

Traduit par le secrétaire: Alain Mvilongo.

# Un semestre chargé pour le Centre des femmes

Bonne année à tous et bonne chance avec vos nouvelles résolutions! Notre dernier semestre a été très productif et nous voulons souligner quelques thèmes: le forum ouvert, les tirages 50/50, la journée de la femme, le festival de films, la session de sensibilisation sur l'alcool, la pétition sur l'intoxication pour une défense criminelle, supporter la campagne du Ruban Blanc, la semaine de sensibilisation contre la violence faite aux femmes, la session informatique du Sexual Crisis center et la session informatique du Sexual Assault Treatment program.

Pour ce semestre, nous aurons un évènement social par mois, en plus des dîners-film à tous les deux jeudis, les tirages 50/50 et de nombreuses séances d'informa-tions. Nous avons quelque chose de gros pour vous au mois de mars: une troupe de comédiennes de Toronto «Sensible Footwear» en spectacle, et un vin et fromage suivra. Alors, si vous voulez avoir du plaisir, aider les autres, faire du networking, grandir et apprendre, venez nous voir au Centre des Femmes et venez vous joindre aux membres collectifs et volontaires, pour une une année épatante!

Le prochain dîner-film sera jeudi le 19 janvier, de 11h30 à 13h00. Apportez votre goûter, car le tout est gratuit, alors on vous attend!!!

***DÉPARTEMENT D'ORTHOPHONIE***

Une étudiante en maîtrise au département d'orthophonie de l'Université Laurentienne prépare un projet sur l'utilisation des langues (français-anglais) auprès des bilingues et des unilingues. Nous sommes à la recherche d'hommes ou de femmes âgés entre 20 et 40 ans. Vous devez répondre à des questions et énumérer des mots qui commencent par diverses lettres. Chaque entrevue dure entre 25 et 30 minutes.

Pour plus d'informations, veuillez appeler le département d'orthophonie de l'Université Laurentienne au 675-1151 (poste 3430 ou le poste 3436) pendant les jours ou au 673-5578 pendant les soirs (entre 18h et 21 h 30). Demandez pour **Ilham Ghubril** ou laissez votre nom et votre numéro de téléphone.

Votre coopération est grandement appréciée afin de mettre ce projet à jour,

Merci

# Activités religieuses pour 1995

**Ronald Perron**

Semaine de prière pour l'Unité des Chrétiens. Joignez-vous à nous et au monde dans la prière, jeudi, le 26 janvier à 19h00, à la chapelle de Thorneloe. Bienvenue!

Visite à 200 Elgin Mission pour servir de la soupe et des sandwichs. Donnez votre nom à Gerry à la Salle des clubs ou téléphonez à Dan Veilleux, au 675-7713 ou Ronald Perron, au 672-5661.

Visite à l'Institution Correctionnelle Cecil Facer. Un temps pour partager et donner du support aux jeunes contrevenants durant leur sentence: Réunion préparatoire: vendredi le 10 février à 13h, à la salle 221 (à côté de la salle des services aux étudiants) ou téléphonez à Ronald Perron, au 673-5661 pour la visite du dimanche, le 12 février 1995.





# Franco-Fun

Pascal Sabourin

**Franco-Fun**

Hélas, notre vie se consume en combats sans issue

Assez!
Assez!

Un jour l'invitation arrive
Banquet franco-fun préparé pour vous
Loi 75 et autres articles spécifiques
Toutes les lois du pays vous protègent
Songez maintenant à semer l'avenir
L'Anglo vous permet l'eau pure et la crème glacée

Assez!
Assez!

Pourtant
Nous sommes encore écrapoutis dans nos villages
La cervelle agenouillée comme un chameau
Sonnés comme une vieille cloche au son moisi

Assez!
Assez!

Nous nous crachons dessus comme des lézards
Pauvre liberté bizarre
Au nez coupé
Cadeau truqué de nos guetteurs royaux

Assez!
Assez!

Nous nous arrachons le coeur mutuellement sans plus
Parce qu'il faut plaire au Conquérant
Surtout ne pas contrarier le Maître de nos jobs
Généreux corrompu qui brouille les sentiers

Assez!

Assez!

La comète arrive
La comète arrive disent-ils

Assez!
Assez!

Franco-Fuk la comète et l'Anglais

Assez!

Que cessent nos escarmouches épuisantes
Entre nous
Entre nous
Nous avons le crâne aryen bon sang
Comme les autres
L'hérédité nous autorise
Réveillez-vous
Frères du Nord
Sortez de vos taudis humiliés

Assez!
Assez!

Quittez vos chambres trop longtemps calfeutrées
Avancez parmi les poutres de votre prison maudite
Faites sauter l'ancien Temple des dieux borgnes
Et puis criez le pied foulant ces ruines poussiéreuses
Que vous en avez assez!

Assez!
Assez!

---

*Nous tenons à nous excuser d'avoir omis ce poème dans notre dernier numéro. Nous en profitons pour renouveler notre demande à l'auteure: Viens nous voir!!!*

**Les examens**

**Les examens volent en l'air.**
**Y'en a qui traînent par terre.**
**Même qui pendent aux lumières! Nos profs exagèrent**
**Mais que pouvons-nous faire?**
**On en a par-dessus la tête**
**Quand ça sera fini, on fera la fête!**
**On peut pu penser**
**Nos cerveaux sont déshydratés**
**S'ils nous donnaient un peu de paix**
**Peut-être qu'on réussi-rait**
**Si seulement ça pouvait finir**
**J'ai peur qu'on va tous en mourir.**

---

*Oui, on a aussi oublié ce poème. Où avions-nous la tête??? Mille excuses...*

UNE FEMME AU TRAVAIL

IL a placé une photo de sa famille sur son bureau:
Ah, C'est un homme solide et responsable.
ELLE a placé une photo de sa famille sur son bureau:
Hum, sa famille passera toujours avant sa carrière.

IL parle avec ses collègues de bureau:
IL discute sûrement d'une transaction d'affaires.
ELLE parle avec ses collègues de bureau:
ELLE raconte sûrement des commérages.

LUI, son bureau est toujours encombré:
C'est évidemment qu'il travaille fort et qu'il est très occupé.
ELLE, son bureau est toujours encombré:
C'est évident qu'elle est toujours désordonnée et qu'elle manque d'ordre.

IL n'est pas à son bureau:
IL a certainement une réunion.
ELLE n'est pas à son bureau:
ELLE est certainement aux toilettes.

IL n'est pas rentré au bureau:
IL rencontre des clients.
ELLE n'est pas rentrée au bureau:
ELLE est partie magasiner.

IL est allé dîner au restaurant avec le patron:
C'est sûrement au sujet d'une promotion
ELLE est allée dîner au restaurant avec le patron:
ELLE est probablement sa nouvelle maîtresse.

IL a été critiqué par le patron:
IL va faire de son mieux pour s'améliorer.
ELLE a été critiquée par le patron:
ELLE était très en colère.

IL se marie bientôt:
IL sera beaucoup plus stable.
ELLE se marie bientôt:
ELLE va «devenir enceinte» et arrêter de travailler.

IL sera bientôt père de famille:
IL aura besoin d'une augmentation.
ELLE attend un enfant:
ELLE va coûter cher à la compagnie en bénéfices de maternité.

IL effectue un voyage d'affaires:
C'est excellent pour sa carrière.
ELLE effectue un voyage d'affaires:
Qu'est-ce que son mari va dire?

Auteur inconnu

### Le Ciné-Club revient en 95

# Du bon cinéma gratuit à l'Université

Le ciné-club est de retour en cette nouvelle année! Comme toujours, on vous offre de bons films en français, et ce, tout à fait gratuitement! Les représentations ont lieu le vendredi soir, à 19h, dans la salle C-309. Voici l'horaire pour cette session. Si vous désirez avoir plus d'informations, contactez Micheline Tremblay, local A-356, poste 4307. Bon cinéma!

20 janvier
**Good Morning Babylone** (Italie-France, 1987, 118 min.)
Réalisateurs: Paolo et Vittorio Taviani
Pour ouvrir l'année du 100e anniversaire du cinéma, un film qui nous ramène aux premières années du cinéma, à l'époque où D. W. Griffith tourne Intolérance (1915). «Alors qu'ils se rendent en Amérique, les deux fils d'un célèbre restaurateur de cathédrales rencontrent des compatriotes qui vont bâtir le pavillon italien de l'Exposition universelle, à San Francisco». (Éric Leguèbe, Ciné-guide, Paris, France-Loisirs, 1993).

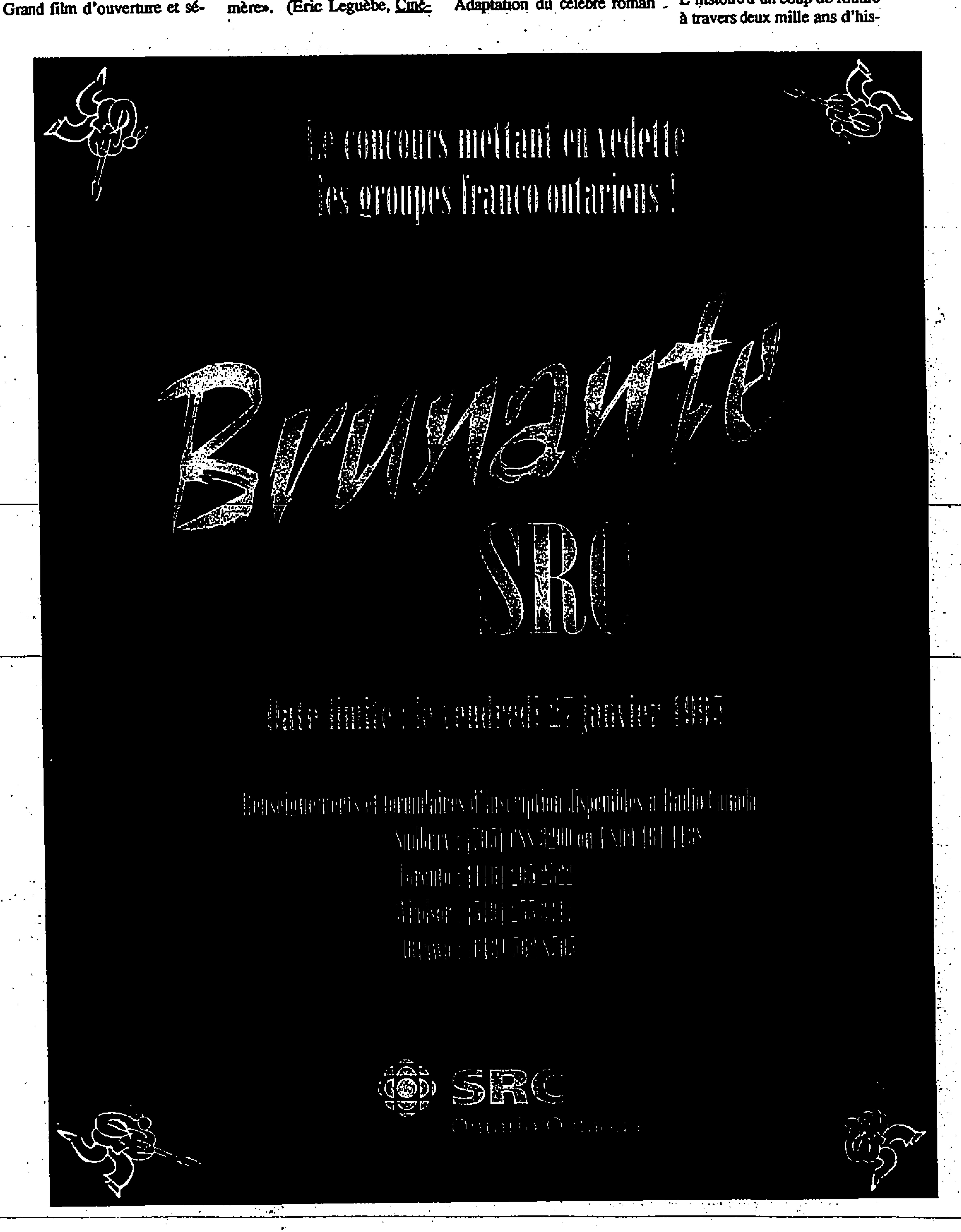
3 février
**Péril en la demeure** (France, 1984, 100 min.)
Réalisateur: Michel Deville
Interprètes: Christophe Malavoy, Nicole Garcia, Michel Piccoli, Anémone, Richard Bohringer, Anaïs Jeanneret.
Film coté *** par Le guide des films de Jean Tulard.
«Un naïf professeur de guitare est engagé pour donner des leçons à une jeune fille, Viviane. Dès lors, il est entraîné dans un engrenage de passions et de mystères.
Michel Deville y joue avec les mots et les images en un montage savant qui use d'ellipses en virtuoses». (Jean Tulard, Le guide des films, Paris, Robert Laffont, 1990).

17 février
**La crise** (France, 1992, 95 min.)
Comédie de Coline Serreau (Trois hommes et un couffin, 1985) avec Vincent Lindon, Patrick Timsit et Zabou.
«Viré de son boulot le jour même où sa femme le quitte, un avocat essaie en vain de se confier à des amis et à des parents. Critique tonique et incisive de l'individualisme». (Répertoire des vidéocassettes 94, Outremont, Novalis, 1994).

3 mars
**Ma saison préférée** (France, 1993, 125 min.)
Un film d'André Téchiné avec Catherine Deneuve, Daniel Auteuil, Marthe Villalonga. Grand film d'ouverture et sélection officielle- Cannes (1993)
«Très liés dans leur enfance, un frère et une soeur se retrouvent après une longue séparation, à l'approche de la mort de leur mère». (Éric Leguèbe, Ciné-guide, Paris, France-Loisirs, 1993).

17 mars
À confirmer: **Agaguk** (Canada-France, *1993, 115 min.*)
Un film de Jacques Dorfman. Adaptation du célèbre roman d'Yves Thériault.

31 mars
**La belle histoire** (France, 1991, 210 min.)
Réalisé par Claude Lelouch. L'histoire d'un coup de foudre à travers deux mille ans d'his-



*Avis aux intéressés:*

Au prochain numéro, *l'Orignal déchaîné* lancera une nouvelle chronique «socio-politico-orignale» pour permettre aux gens de rouspéter davantage. Plusieurs thèmes susceptibles d'intéresser la communauté universitaire seront explorés. L'équipe du journal vous invite donc à prendre part à ce forum de discussion qui, on le souhaite, accédera très vite au rang des très nombreuses traditions orignales. Pour le prochain numéro (date de tombée: 25 janvier), on vous propose le thème suivant:

*RELIGION ET SOCIÉTÉ*

***Avertissement**:* Il est interdit de ménager quelque susceptibilité que ce soit.

Plamarès anglophone
semaine du 9 janvier 1995
Par Josée Perreault
CHYC 90 Sudbury

| | |
|---|---|
| 1 One more moment | Julie Masse |
| 2 Secrets | Madonna |
| 3 Know by now | Robert Palmer |
| 4 When we dance | Sting |
| 5 Always | Bon Jovi |
| 6 Out of tears | The Rolling Stones |
| 7 Dance naked | John Mellancamp |
| 8 On bended knee | Boyz II men |
| 9 Endless love | Luther Vandross et Mariah Carey |
| 10 She picked on me | Roch Voisine |

CHYC 90

Palmarès francophone
semaine du 9 janvier 1995
Par Josée Perreault
CHYC 90 Sudbury

| | |
|---|---|
| 1 Bella | Laurence Jalbert |
| 2 Échappé belle | Beau dommage |
| 3 Tu ne saura jamais | Les B.B. |
| 4 Comme l'océan | Sylvain Cossette |
| 5 Un pays deux étrangers | Joe Bocan |
| 6 À tous ceux qui s'aiment | Francine Raymond |
| 7 Octobre | Francis Cabrel |
| 8 Combien de murs | Patrick Bruel |
| 9 C'est vendredi | Lynda Lemay |
| 10 Attendre | Gaston Mandeville |



***HOMMAGES DU***

***COMITÉ DE SERVICE D'ALIMENTATION***

***RECETTE***

## CHILI AUX LÉGUMES

(Recette de Laura M. Hawthorn, Bracebridge, Ontario)

*Cette délicieuse recette de chili donne 12 portions. Cela vaut la peine de la préparer et de faire congeler ce qui vous restera.*

| | | |
|---|---|---|
| 2 | boîtes de tomates (28 oz (796 ml) chacune) | 2 |
| 2 | boîtes de haricots rouges égouttés (14 oz (398 ml) chacune) | 2 |
| 2 t | céleri haché | 500 ml |
| 2 t | carottes hachées | 500 ml |
| 1 t | oignons hachés | 250 ml |
| 1/2 t | poivron vert haché | 125 ml |
| 1/2 t | raisins secs | 125 ml |
| 1/4 t | vinaigre de cidre | 60 ml |
| 1 c/tab | poudre de chili | 15 ml |
| 1 c/tab | flocons de persil séché | 15 ml |
| 1 c/thé | sel | 5 ml |
| 1-1/2 c/thé | origan séché | 7 ml |
| 1 c/thé | piment de Jamaïque moulu | 5 ml |
| 1/2 c/thé | basilic moulu | 2 ml |
| 1/4 c/thé | sauce tabasco | 1 ml |
| 1 t | bière légère | 250 ml |
| 1 t | cheddar fort râpé | 250 ml |
| | Garniture: flocons de maïs écrasés | |

Dans une grande casserole, mélanger les tomates, les haricots rouges, le céleri, les carottes, les oignons, le poivron vert, les raisins secs, le vinaigre et l'assaisonnement. Couvrir et cuire pendant environ 30 minutes. Retirer le couvercle et poursuivre la cuisson pendant 30 minutes. Ajouter la bière et laisser mijoter, à découvert, pendant 25 minutes ou jusqu'à ce que le mélange épaississe. Garnir du cheddar et des flocons de maïs écrasés. Servir.

**SUGGESTION DE MENU**

**Servez ce plat riche en fibres avec du pain de maïs frais, il vous fournira un apport supplémentaire en protéines. Pour augmenter l'apport de vitamines à votre repas, accompagnez le chili d'une salade verte arrosée d'une vinaigrette hypocalorique. Terminez votre repas tout en fraîcheur en servant un sorbet au citron nappé d'une sauce aux bleuets. (Monica Beck, P.Dt., Halifax, Nouvelle-Écosse.)**

**Temps de préparation: 20 minutes**
**Temps de cuisson: 1-1/2 heure**
**Donne 12 portions.**

**Environ 167 calories, 8,1 g de protides, 3,9 g de lipides, 26,4 g de glucides et 6,9 g de fibres par portion.**



***HOMMAGES DU***

***COMITÉ DE SERVICE D'ALIMENTATION***

***RECETTE***

## SHAKE AUX FRUITS ET AU YOGOURT

Voici un petit déjeuner rapide, facile et très rafraîchissant. Pour un shake plus froid et plus épais, utilisez des baies surgelées.

| | | |
|---|---|---|
| 250 mL | de céréales Kellogg's* Special K* | 1 tasse |
| 1 | pot (175 g) de yogourt maigre à la pêche^^ (175 mL/ ¾ tasse) | 1 |
| 125 mL | de lait maigre (à 2% ou écrémé) | ½ tasse |
| 1 | petite banane mûre,^^ en morceaux | 1 |
| 3 | cubes de glace | 3 |

1. Mettre tous les ingrédients dans un mélangeur électrique
2. Couvrir et combiner à haute vitesse jusqu'à obtenir un mélange onctueux et mousseux, environ 1 minute. Servir avec une paille.

Donne: 2 portions de 250 mL (1 tasse)
Par portion: avec du lait écrémé – 230 calories (960 kJ) 1,8 g de graisses; avec du lait à 2% – 215 calories (900 kJ) 2,9 g de graisses

Temps de préparation: 5 minutes

^^Remarques
• Remplacez le yogourt à la pêche par du yogourt à la fraise ou à la framboise, et la banane par des baies (125 mL/ ½ tasse de framboises; 8-10 fraises).
• On peut conserver jusqu'au lendemain une portion au réfrigérateur (on peut ajouter un peu de lait).

